



Виброшлифмашина

Діріл тегістеу машинасы

RU Руководство по эксплуатации 4-13

KZ Пайдалану және қызмет көрсету бойынша нұсқаулық 14-23

SN 240

SN 240-4

SN 320

Сервисное обслуживание

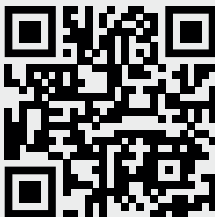
Для получения информации по вопросам технического обслуживания изделия обращайтесь в специализированные сервисные центры. Полный список авторизованных сервисных центров, предоставляющих услуги по ремонту и обслуживанию, доступен на официальном сайте:

- alteco.hk/info/service.html

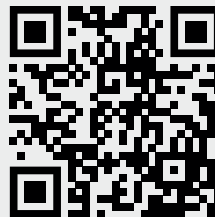
Сервистік қызмет көрсету

Өнімге техникалық қызмет көрсету мәселелері бойынша ақпарат алу үшін мамандандырылған сервистік орталықтарға хабарласыңыз. Жөндеу және қызмет көрсету қызметтерін ұсынатын уәкілетті қызмет көрсету орталықтарының толық тізімі Ресми сайтта қол жетімді:

- alteco.hk/info/service.html



Россия



Қазақстан

Xizmat ko'rsatish

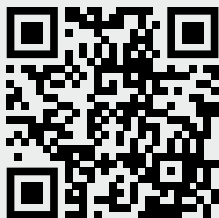
Mahsulotga texnik xizmat ko'rsatish bo'yicha ma'lumot olish uchun ixtisoslashgan xizmat ko'rsatish markazlariga murojaat qiling. Ta'mirlash va texnik xizmat ko'rsatadigan vakolatli xizmat ko'rsatish markazlarining to'liq ro'yxati rasmiy veb-saytda mavjud:

- alteco.hk/info/service.html

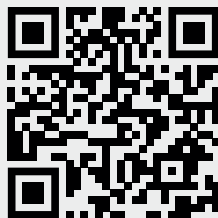
Тейлөө кызматы

Продукцияны тейлөө боюнча маалымат алуу үчүн атайын тейлөө борборлоруна кайрылыңыз. Оңдоо жана тейлөө кызматтарын көрсөткөн ыйгарым укуктуу тейлөө борборлорунун толук тизмеси расмий сайтта жеткиликтүү:

- alteco.hk/info/service.html



O'zbekiston



Кыргызстан

Меры безопасности

Перечень критических отказов:

- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации
- не использовать с перебитым или оголённым электрическим кабелем
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- Возможные ошибочные действия персонала
- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать на открытом пространстве во время дождя

Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, напр., содержащей горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.
- Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.
- Оборудование предназначено для работы в бытовых условиях, коммерческих зонах и общественных местах, производственных зонах с малым электропотреблением, без воздействия вредных и опасных
- производственных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала.

Электробезопасность

- Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не вносите изменения в штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением. Неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как-то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками. При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в элек-

троинструмент повышает риск поражения электротоком.

- Не разрешается использовать шнур не по назначению. Никогда не используйте шнур для транспортировки или подвески электроинструмента, или для извлечения вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели удлинители. Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения. Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

Безопасность людей

- Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных средств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, как-то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или к аккумулятору, поднять или переносить электроинструмент, убедитесь, что он выключен. Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы и одежду вдали от подвижных деталей. Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
- Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их ис-

пользования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами. Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.

- **ВНИМАНИЕ!** В случае возникновения перебоя в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии). Отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор. Этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск.
- Квалифицированный персонал в соответствии с настоящим руководством подразумевает лиц, которые знакомы с регулировкой, монтажом, вводом эксплуатацию обслуживанием электроинструмента.
- К работе с электроинструментом допускаются лица не моложе 18 лет, изучившие техническое описание, инструкцию по эксплуатации и правила безопасности.
- Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании электроинструмента лицом, ответственным за их безопасность.

Применение электроинструмента и обращение с ним

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте для работы соответствующий специальный электроинструмент. С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- Перед тем как настраивать электроинструмент, заменять принадлежности или убирать электроинструмент на хранение, отключите штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте, если это возможно, аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментом и принадлежностями. Проверьте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заклини-

ваются и их легче вести.

- Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки. Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.

Указания по технике безопасности для шлифмашин

- Крепко держите электроинструмент во время работы двумя руками и следите за устойчивым положением тела. Двумя руками Вы можете более надежно вести электроинструмент.
- Используйте электроинструмент только для сухого шлифования. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Внимание: опасность возгорания! Избегайте перегрева шлифуемой поверхности и шлифмашины.
- Регулярно прочищайте вентиляционные щели электроинструмента. Вентилятор двигателя затягивает пыль в корпус, и большое скопление металлической пыли может привести к электрической опасности.
- Закрепляйте заготовку. Заготовка, установленная в зажимное приспособление или в тиски, удерживается более надежно, чем в Вашей руке.
- Выждите полной остановки электроинструмента и только после этого выпустите его из рук.

Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам. Пожалуйста, соблюдайте иллюстрации в начале руководства по эксплуатации.

Область применения и описание конструкции

Настоящий электроинструмент предназначен для сухого шлифования древесины, синтетических материалов, металлической поверхности, шпаклевочной массы и лакированных поверхностей.

Линейка шлифовальных машин ALTECO включает в себя 3 модели:

- ALTECO SN 240-4
- ALTECO SN 240

- ALTECO SN 320

Данные модели предназначены для работ при нагрузках средней интенсивности при температуре окружающего воздуха от -10°C до +40°C, и относительной влажности воздуха не более 80%.

Примеры предназначения виброшлифовальных машин ALTECO:

- для шлифования дерева, металла, гипса, пластика перед покраской
- для удаления ржавчины, старой краски

На рис. 1 показан внешний вид моделей ALTECO SN 240-4, SN 240 и SN 320.



рис. 1

Технические характеристики

Характеристики	SN 240-4	SN 240	SN 320
Напряжение и частота, В/Гц	220-230/50		
Номинальная мощность, Вт	240	240	320
Частота колебаний, об/мин	7000-12000	14 500	14 000
Размер опорной пластины, мм	90x187	100x110	90x180
Амплитуда колебаний, мм	1.8	1.5	2.4
Опорная пластина	Пластик	Пластик	Алюминий
Кабель (длина, сечение, материал)	2 м., 2*0.75 мм ² , резиновый		
Кейс	Нет		
Аксессуары	Шлифовальные подошвы - 4 вида Шлифлисты для подошв Пылесборный мешок Шестигранник	Шлифовальный лист – 1 шт.	

Порядок работы инструмента



Не прикладывайте дополнительное давление на электроинструмент. Чрезмерный нажим может вызвать перегрузку двигателя. Периодически контролируйте техническое состояние рабочих инструментов



Применяйте виброшлифовальную машину, его принадлежности, рабочие инструменты строго в соответствии с назначением. Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям

Удаление пыли и стружки

- Пыль некоторых материалов, как напр., красок с содержанием свинца, некоторых сортов древесины, минералов и металлов, может быть вредной для здоровья. Прикосновение к пыли и попадание пыли в дыхательные пути может вызвать аллергические реакции и/или заболевания дыхательных путей оператора или находящегося вблизи персонала.
- Определенные виды пыли, напр., дуба и бука, считаются канцерогенными, особенно совместно с присадками для обработки древесины (хромат, средство для защиты древесины). Материал с содержанием асбеста разрешается обрабатывать только специалистам.
- Избегайте скопления пыли на рабочем месте. Пыль может легко воспламениться.

Замена шлифовального листа

Перед установкой нового шлифовального листа удалите грязь и пыль со шлифовальной плиты, напр., щеткой. Для обеспечения оптимального пылеудаления следите за тем, чтобы вырезы в абразивном материале совпадали с отверстиями в шлифовальной плите.

Шлифовальные листы без липучки

- Нажмите кнопку разблокировки и держите ее нажатой.
- Заведите шлифовальный лист до упора под открытую переднюю прижимную планку и отпустите кнопку разблокировки. Шлифовальный лист должен быть зажат в среднем положении.
- Нажмите рычаг разблокировки и держите его нажатым.
- Плотно приложите шлифовальный лист к шлифовальной плите. Заведите другой конец шлифовального листа под открытую заднюю приёмную планку.

- Держите шлифовальный лист натянутым и отпустите рычаг разблокировки, чтобы зафиксировать шлифовальный лист.

В неперфорированных абразивных материалах, напр., с рулона, можно проделать отверстия для удаления пыли с помощью дыропробивного инструмента. Для этого посадите электроинструмент с монтированным абразивным материалом на дыропробивной инструмент, нажав на него. Чтобы снять шлифовальный лист прижмите зажимной рычаг и извлеките шлифовальный лист из заднего крепления. Нажмите кнопку разблокировки и полностью извлеките шлифовальный лист.

Выбор шлифовальных материалов

В зависимости от обрабатываемого материала и нужной производительности шлифования в распоряжении имеются различные абразивные материалы:

Для обработки всех древесных материалов

- Для предварительного шлифования, например, нестроганных балок и досок грубая настройка зернистостью на 40, 60.
- Для плоского шлифования и для выравнивания небольших неровностей средняя зернистость 80, 100, 120
- Для окончательной шлифовки грунтовки перед лакированием тонкая зернистость 180, 240, 320.

Работа с инструментом

Включение электроинструмента

Примите во внимание напряжение в сети! Напряжение источника питания должно соответствовать данным на заводской табличке электроинструмента. Электроинструменты на 230В могут работать также и при напряжении 220В.

Включение / выключение

Убедитесь, что Вы можете приводить в действие выключатель, не отпуская рукоятки. Для включения электроинструмента нажмите выключатель и держите его нажатым.

Для фиксирования выключателя придержите его нажатым и дополнительно нажмите кнопку фиксирования. Для выключения электроинструмента отпустите выключатель. При фиксированном выключателе сначала нажмите на него, а потом отпустите.

Указания по применению

Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки. Выждите полной остановки электроинструмента и только после

этого выпускайте его из рук. Производительность шлифования в основном определяется выбором абразивного материала.

Только безупречные абразивные материалы обеспечивают хорошую производительность и щадят электроинструмент. Следите за равномерным усилием прижатия, чтобы повысить срок службы абразивного материала.

Чрезмерное повышение усилия прижатия не ведет к повышению производительности, а к более сильному износу электроинструмента и абразивного материала. Не используйте абразивный материал, которым Вы обрабатывали металл, для обработки других материалов.

Обслуживание инструмента



Приступая к каким-либо действиям, связанным со сборкой, регулировкой, ремонтом или обслуживанием, следует обязательно вынуть вилку кабеля питания из розетки

Рекомендации

- Содержите инструмент в чистоте!
- Для чистки пластмассовых элементов инструмента запрещается использовать какие-либо едкие средства.
- После завершения работы, для устранения пыли и для очистки вентиляционных отверстий в корпусе двигателя рекомендуется продуть инструмент струей сжатого воздуха.
- Для поддержания БЕЗОПАСНОСТИ и ДОЛГОВЕЧНОСТИ изделия ремонт, диагностика, любое другое обслуживание и регулировка должны проводиться в уполномоченных центрах по техобслуживанию, всегда используя оригинальные сменные части.

Гарантийные условия

Предприятие-изготовитель гарантирует безотказную работу инструмента в течение 12 месяцев со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил хранения и эксплуатации.

Если в течение гарантийного срока неисправность инструмента произошла по вине изготовителя - производится гарантийный ремонт заводом-изготовителем.

Гарантийный ремонт не производится и претензии не принимаются в случае:

- Использования инструмента не по назначению

- Отсутствия в гарантийном свидетельстве штампа торгующей организации и даты продажи
- Повреждения инструмента при транспортировке и эксплуатации
- Не соблюдения условий эксплуатации
- Превышения сроков и нарушения условий хранения

Правила хранения и утилизации электроинструмента

Хранение

Рекомендуется хранить и транспортировать инструмент в специальной упаковке (кейсе) или иным способом, обеспечивающим защиту от загрязнения, повреждений, воздействия влаги, прямых солнечных лучей, высоких температур или резкого их изменения.

Сроки хранения, службы. Ресурс и утилизация

- Срок хранения изделия составляет 10 (десять) лет при соблюдении условий хранения, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок хранения исчисляется с даты производства изделия. По окончании этого срока вне зависимости от технического состояния изделия хранение должно быть прекращено и принято решение о проверке технического состояния изделия, направлении в ремонт или утилизации и об установлении нового срока хранения. Дата изготовления указана на этикетке инструмента.
- Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сборки и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок службы исчисляется с даты продажи изделия.
- По истечению срока службы или после достижения назначенного ресурса, инструмент не должен использоваться и подлежит утилизации без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории государства-члена Евразийского Экономического Союза, на которой осуществляется утилизация данного инструмента.
- Утилизация инструмента и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке.
- Данный инструмент и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования инструмента (истечению срока службы) или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, инструмент подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.

Қауіпсіздік шаралары

Шектік істен шығулардың тізімі:

- Қатты ұшқын кезінде қолдануға болмайды
- Қатты діріл пайда болған кезде қолдануға болмайды
- Үзілген немесе жалаңаш электр кабелімен пайдалануға болмайды
- Өнімнің корпусынан тікелей түгін пайда болған кезде қолдануға болмайды
- Қызметкерлердің ықтимал қате әрекеттері
- Зақымдалған тұтқамен немесе зақымдалған қорғаныс қаптамасымен қолдануға болмайды
- Ашық кеңістікте жаңбыр кезінде қолдануға болмайды

Жұмыс орнының қауіпсіздігі

- Жұмыс орнын таза және жақсы жарықтандырыңыз. Жұмыс орнындағы тәртіпсіздік немесе жарық түспейтін аймақтар жазатайым оқиғаларға әкелуі мүмкін.
- Жарылғыш қауіп бар ортада, мысалы, жанғыш сұйықтықтар, жанғыш газдар немесе шаң бар жерлерде электр құралдарымен жұмыс жасамаңыз.
- Электр құралдары ұшқын шығарады, бұл шаң мен булардың тұтануына әкелуі мүмкін.
- Электр құралымен жұмыс істеу кезінде балалар мен бөгде адамдардың жұмыс орнына жақын болуына жол бермеңіз. Басқа жаққа назар аударып, сіз электр құралды басқаруды жоғалтуыңыз мүмкін.
- Жабдық зиянды және қауіпті өндірістік факторлардың әсерінсіз тұрмыстық жағдайларда, коммерциялық аймақтарда және қоғамдық орындарда, электр қуаты аз өндірістік аймақтарда жұмыс істеуге арналған. Жабдық қызмет көрсетуші персоналдың тұрақты қатысуынсыз пайдалануға арналған.

Электр қауіпсіздігі

- Электр құралының штепсельдік ашасы штепсельдік розеткаға сәйкес келуі тиіс. Ешбір жағдайда штепсель ашасына өзгеріс енгізбеңіз. Жерге тұйықталған электр құралдарына өтпелі штекерлерді қолданбаңыз. Өзгермеген штепсельдік ашалары мен тиісті штепсельдік розеткалар электр тогының соғу қаупін азайтады.
- Жерге тұйықталған беттермен, мысалы, құбырлармен, жылыту элементтерімен, ас үй плиталарымен және тоңазытқыштармен денеңіздің жанасуын болдырмаңыз. Денеңіздің жерге тұйықталған кезде электр тогының соғу қаупі артады.
- Электр құралын жаңбыр мен ылғалдан қорғаңыз. Электр құралына судың енуі электр тогының соғу қаупін арттырады.
- Баусымды мақсатынан тыс пайдалануға рұқсат етілмейді. Ешқашан электр құра-

лын тасымалдау немесе ілу немесе ашаны штепсель розеткасынан алу үшін баусымды пайдаланбаңыз. Баусымды майдың жоғары температурасынан, өткір жиектерден немесе электр құралының қозғалмалы бөліктерінен қорғаңыз. Зақымдалған немесе оралған баусым электр тогының соғу қаупін арттырады.

- Ашық аспан астында электр құралымен жұмыс кезінде бұл үшін қолайлы ұзартқыш кабельдерді қолданыңыз. Ашық аспан астында жұмыс істеуге жарамды ұзартқыш кабельді пайдалану электр тогының соғу қаупін азайтады.
- Егер электр құралын дымқыл бөлмеде пайдаланбау мүмкін болмаса, электр құралын қорғаныс өшіру құрылғысы арқылы қосыңыз. Қорғаныс құрылғысын пайдалану электрлік жарақаттану қаупін азайтады.

Адамдардың қауіпсіздігі

- Мұқият болыңыз, не істеп жатқаныңызды қадағалаңыз және электр құралымен жұмысты мұқият бастаңыз. Электр құралын шаршаған күйде немесе есірткінің, алкогольдің немесе дәрілік заттардың әсерінен пайдаланбаңыз. Электр құралымен жұмыс істеу кезінде немқұрайдылықтың бір сәті ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.
- Жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз. Әрқашан қауіпсіздік көзілдірігін киіңіз. Электр құралдарымен жұмыс түріне байланысты жеке қорғаныс құралдарын пайдалану, мысалы: қорғаныс маскасы, сырғанамайтын табаны бар аяқ киім, қорғаныс дулыға немесе есту органдарын қорғау құралдарын пайдалану жарақат алу қаупін азайтады.
- Электр құралын байқаусызда қосуға жол бермеңіз. Электр құралын желіге және/немесе аккумуляторға қоспас бұрын, электр құралын көтеру немесе тасымалдау алдында оның өшірулі екеніне көз жеткізіңіз. Электр құралын тасымалдау кезінде саусағыңызды ажыратқышта ұстап тұру және қосылған электр құралын қуат көзіне қосу жазатайым оқиғаларға әкелуі мүмкін.
- Электр құралын қосқанға дейін орнату құралын немесе сомын кілттерді алыңыз. Электр құралының айналмалы бөлігінде орналасқан құрал немесе кілт жарақатқа әкелуі мүмкін.
- Дененің табиғи емес қалпын қабылдамаңыз. Әрқашан тұрақты қалыпқа ие болыңыз және тепе-теңдікті сақтаңыз. Осының арқасында сіз күтпеген жағдайларда электр құралын жақсы басқара аласыз.
- Тиісті жұмыс киімін киіңіз. Кең киім мен зергерлік бұйымдарды кимеңіз. Шаш пен киімді қозғалмалы бөлшектерден аулақ ұстаңыз. Кең киім, зергерлік бұйымдар немесе ұзын шаш айналмалы бөліктерге тартылуы мүмкін.
- Шаң соратын және шаң жинайтын құрылғыларды орнату мүмкіндігі болса, олардың қосылуын және дұрыс пайдаланылуын тексеріңіз. Шаң сорғышты қолдану шаң тудыратын қауіпті төмендетуі мүмкін.
- Электр құралдарын жиі пайдалану нәтижесінде алынған электр құралдарын жақсы білу өзіне деген сенімділікке және электр құралдарымен жұмыс істеудің қауіпсіздік техникасын елемеге әкелмеуі керек. Бір секунд ішіндегі бір ұқыпсыз әрекет ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Электрмен жабдықтаудың толық немесе ішінара тоқтауы

немесе энергиямен жабдықтауды басқару тізбегінің зақымдануы салдарынан электр құралының жұмысында іркіліс туындаған жағдайда ажыратқыштың бұғатталмағанына көз жеткізгеннен кейін, оны Өшірулі күйіне орнатыңыз (бар болса). Қуат ашасын розеткадан ажыратыңыз немесе алынбалы аккумуляторды ажыратыңыз. Бұл бақыланбайтын қайта іске қосудың алдын алады.

- Осы Нұсқаулыққа сәйкес білікті персонал электр құралын реттеумен, монтаждаумен, пайдалануға берумен және оған қызмет көрсетумен таныс адамдарды білдіреді.
- Электр құралымен жұмыс істеуге техникалық сипаттаманы, пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және қауіпсіздік қағидаларын зерделеген, жасы 18-ден асқан адамдар жіберіледі.
- Бұйым физикалық сезімдік немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына немесе олардың өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе электр құралын олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның пайдалануы туралы нұсқау берілмесе, пайдалануға арналмаған.

Электр құралын қолдану және онымен жұмыс істеу

- Электр құралын шамадан тыс жүктемеңіз. Жұмыс үшін тиісті арнайы электр құралын пайдаланыңыз. Тиісті электр құралымен Сіз көрсетілген қуат диапазонында жақсы және сенімді жұмыс жасайсыз.
- Ажыратқыш ақаулы болған кезде электр құралымен жұмыс жасамаңыз. Қосуға немесе өшіруге болмайтын электр құралы қауіпті және жөндеуге жатады.
- Электр құралын орнатпас, керек-жарақтарды ауыстыру немесе электр құралын сақтау үшін алып тастаудан бұрын, штепсель ашасын розеткадан ажыратыңыз және/немесе мүмкін болса,аккумуляторды алыңыз. Бұл сақтық шарасы электр құралының байқаусызда қосылуына жол бермейді.
- Электр құралдарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Электр құралын онымен таныс емес немесе осы нұсқаулықтарды оқымаған адамдарға пайдалануға рұқсат бермеңіз. Электр құралдары тәжірибесіз адамдардың қолында қауіпті.
- Электр құралдары мен керек-жарақтарға мұқият күтім жасаңыз. Электр құралының мінсіз функциясын және қозғалмалы бөліктерінің жүруін, электр құралының жұмысына теріс әсер ететін бұзылулардың немесе зақымданулардың болмауын тексеріңіз. Зақымдалған бөліктер электр құралын пайдаланғанға дейін жөнделуі керек. Электр құралдарына нашар қызмет көрсету көптеген жазатайым оқиғалардың себебі болып табылады.
- Кесетін құралды өткір және таза күйінде ұстаңыз. Өткір кесу иеіктері бар мұқият өңделген кескіш құралдары сирек кептеліп қалады және оларды жүргізу оңайырақ.
- Электр құралдарын, керек-жарақтарды, жұмыс құралдарын және т.б. осы нұсқауларға сәйкес қолданыңыз. Бұл ретте жұмыс жағдайлары мен орындалатын жұмыстарды ескеріңіз. Электр құралдарын көзделмеген жұмыстар үшін пайдалану қауіпті жағдайларға әкелуі мүмкін.

- Тұтқалар мен ұстау беттерін құрғақ және таза ұстаңыз, оларда сұйық немесе консистенциялы майлау жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Тайғақ тұтқалар мен ұстау беттері құралмен қауіпсіз жұмыс істеуге кедергі келтіреді және күтпеген жағдайларда оны сенімді басқаруға мүмкіндік бермейді.

Ажарлағыш машиналарға арналған қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулар

- Жұмыс кезінде электр құралын екі қолыңызбен мықтап ұстаңыз және денеңіздің тұрақты күйін қадағалаңыз. Екі қолмен Сіз электр құралын сенімді түрде басқара аласыз.
- Электр құралын тек құрғақ ажарлау үшін қолданыңыз. Электр құралына судың енуі электр тогының соғу қаупін арттырады.
- Назар аударыңыз: өрт қаупі! Ажарлау бетінің және ажарлағыштың қызып кетуіне жол бермеңіз.
- Электр құралының желдеткіш саңылауларын үнемі тазалаңыз. Қозғалтқыш желдеткіші шаңды корпұсқа тартады, ал металл шаңының көп жиналуы электр қауіптілігіне әкелуі мүмкін.
- Дайындаманы бекітіңіз. Қысқыш құрылғысына немесе қысқышқа орнатылған дайындама Сіздің қолыңызға қарағанда сенімді ұсталады.
- Электр құралының толық тоқтауын күтіңіз, тек содан кейін оны қолыңыздан шығарыңыз.

Барлық нұсқаулар мен қауіпсіздік нұсқауларын оқыңыз. Қауіпсіздік нұсқауларын орындамау электр тогының соғуына, өртке және/немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін. Нұсқаулықтың басында көрсетілген суреттемелерді орындаңыз.

Қолдану аясы

Бұл электр құралы ағаш сүрегін, синтетикалық материалдарды, металл беттерді, тегістейтін массаны және лакталған беттерді құрғақ ажарлауға арналған.

ALTECO ажарлағыш машиналарының қатары 3 модельді қамтиды:

- ALTECO SN 240-4
- ALTECO SN 240
- ALTECO SN 320

Бұл модельдер қоршаған ауаның температурасы -10°C -тан $+40^{\circ}\text{C}$ -қа дейінгі орташа қарқындылықтағы жүктемелер кезінде және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80%-ден аспайтын жұмыстарға арналған.

ALTECO дірілдеткіш машиналарының қолдану аясы:

- бояу алдында ағаш, метал, гипс, пластикті тегістеу үшін

- тотты, ескі бояуды кетіру үшін

1 суретте ALTECO SN 240-4, SN 240 және SN 320 модельдерінің сыртқы түрі көрсетілген.



SN 240-4



SN 240



SN 320

1 сур.

Техникалық сипаттамалар

Сипаттамалары	SN 240-4	SN 240	SN 320
Кернеу мен жиілігі, В/Гц	220/50		
Номиналды қуаты, Вт	240	240	320
Тербеліс жиілігі, айн/мин	7000-12000	14500	14000
Тірек тақтасының өлшемі, мм	90x187	100x110	90x180
Тербеліс амплитудасы, мм	1.8	1.5	2.4
Тірек тақтасы	Пластик	Пластик	Алюминий
Кабель (ұзындығы, қимасы, материалы)	2 м., 2*0.75 мм ² , резинадан жасалған		
Қаптама	Жоқ		
Керек-жарақтар	Тегістеу табандары - 4 түрі Тегістеу табандарына арналған тегістеуіштер Шаң жинайтын қап Алты қырлы кілт	Абразивті қағаз P80	Абразивті қағаз P80

Құралдың жұмыс істеу тәртібі



Электр құралына артық қысым қолданбаңыз. Шамадан тыс қысым қозғалтқыштың артық жүктелуіне әкелуі мүмкін. Жұмыс құралдарының техникалық күйін мерзімді бақылаңыз



Дірілдеткіш ажарлау машинасын, оның керек-жарақтарын, жұмыс құралдарын қатаң түрде мақсатына сәйкес қолданыңыз. Электр құралын мақсатсыз пайдалану қауіпті жағдайларға әкелуі мүмкін

Шаң мен жоңқаларды кетіру

- Кейбір материалдардың шаңы, мысалы, құрамында қорғасын бар бояулар, ағаштың кейбір түрлері, минералдар мен металдар денсаулыққа зиян тигізуі мүмкін. Шаңға қол тигізу және шаңның тыныс алу жолдарына түсуі оператордың немесе жақын орналасқан қызметкерлердің тыныс алу жолдарының аллергиялық реакцияларын және/немесе ауруларын тудыруы мүмкін.
- Шаңның белгілі бір түрлері, мысалы, емен және шамшат шаңы әсіресе ағаш өңдеуге арналған қоспалармен бірге (хромат, ағашты қорғау құралы) канцерогенді болып саналады. Құрамында асбест бар материалды тек мамандарға өңдеуге рұқсат етіледі.
- Жұмыс орнында шаңның жиналуын болдырмаңыз. Шаң оңай тұтануы мүмкін.

Ажарлағыш табақты ауыстыру

Жаңа ажарлау парағын орнатпас бұрын, ажарлау тақтасындағы кір мен шаңды, мысалы, щеткамен кетіріңіз. Шаңды оңтайлы түрде кетіру үшін абразивті материалдағы ойықтар ажарлау тақтасындағы тесіктерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Жабысқыштары жоқ ажарлау парақтары

- Құлыпты ашу түймесін басып, оны басып тұрыңыз.
- Ажарлау табағын алдыңғы ашық қысым жолағының астына дейін жүргізіп, құлыпты ашу түймесін босатыңыз. Ажарлау табағы орташа қалпында қысылуы тиіс.
- Құлыпты ашу тұтқасын басып, оны басып тұрыңыз.
- Ажарлау табағын тегістеу тақтасына мықтап бекітіңіз. Ажарлау табағының екінші ұшын артқы ашық қабылдау жолағының астына қойыңыз.
- Ажарлау табағын тартылған күйінде ұстаңыз және ажарлау табағын бекіту үшін құлыпты ашу тұтқасын босатыңыз.

Перфорацияланбаған абразивті материалдарда, мысалы, орамда тескіш

құралдың көмегімен шаңды кетіру үшін тесіктер жасауға болады. Мұны істеу үшін электр құралын орнатылған абразивті материалмен тескіш құралға оны басу арқылы отырғызыңыз. Ажарлау табағын алу үшін қысқыш тұтқаны басып, ажарлау табағын артқы бекітпеден алыңыз. Құлыпты ашу түймесін басып ажарлау табағын толығымен алыңыз.

Ажарлағыш материалдарды таңдау

Өңделетін материалға және тегістеудің қажетті өнімділігіне байланысты әр түрлі абразивті материалдар қолданылады:

Барлық ағаш материалдарын өңдеуге үшін

- Алдын ала ажарлау үшін, мысалы, кесілмеген арқалықтар мен тақталар үшін 40, 60 түйіршіліктілігімен нобайлап баптау.
- Тегіс ажарлау және кішігірім тегіссіздіктерді ажарлау үшін орташа 80, 100, 120 түйіршіліктілігімен өңдеу
- Лактау алдында бояуды түпкілікті тегістеу үшін 180, 240, 320 ұсақ түйіршіліктілігімен өңдеу қолданылады.

Құралмен жұмыс

Электр құралын қосу

Желідегі кернеуді ескеріңіз! Қуат көзінің кернеуі электр құралының зауыттық тақтасындағы мәліметтерге сәйкес келуі керек. 230 В арналған электр құралдары 220 В кернеуде де жұмыс істей алады.

Қосу / өшіру

Тұтқаны босатпай қосқышты іске қосуға болатынына көз жеткізіңіз. Электр құралын қосу үшін қосқышты басып, оны басып тұрыңыз.

Ажыратқышты бекіту үшін оны басып тұрып, бекіту түймесін қосымша басыңыз. Электр құралын өшіру үшін қосқышты босатыңыз. Ажыратқыш бекітулі болса, алдымен оны басыңыз, содан кейін босатыңыз.

Қолдану жөніндегі нұсқаулар

Электр құралымен кез келген амалдардың алдында штепсельді розеткадан шығарыңыз. Электр құралының толық тоқтауын күтіп, содан кейін ғана оны қолыңыздан шығарыңыз. Ажарлау өнімділігі негізінен абразивті материалды таңдау арқылы анықталады.

Тек мінсіз абразивті материалдар жақсы өнімділікті қамтамасыз етеді және электр құралын ұқыпты қолдануға әкеледі. Абразивті материалдың қызмет ету мерзімін жақсарту үшін біркелкі басу күшін қадағалаңыз.

Басу күшінің шамадан тыс жоғарылауы өнімділіктің жоғарылауына әкелмейді, керісінше, электр құралдары мен абразивті материалдың тозуына әкеледі. Металды өңдеген абразивті материалды басқа материалдарды өңдеу үшін пайдаланбаңыз.

Құралға қызмет көрсету



Жинақтау, баптау, жөндеу немесе қызмет көрсетуге байланысты қандай да бір іс-әрекеттерді орындау алдында қуат кабелінің айырын розеткадан міндетті түрде суырып тастау қажет

Нұсқаулар

- **Құралды таза күйінде ұстаңыз!**
- Құралдың пластмассадан жасалған бөлшектерін тазалау үшін қандай-да бір күйдіргіш заттарды пайдалануға тыйым салынады.
- Жұмыс аяқталғаннан кейін, шаңды жою үшін және қозғалтқыш корпусындағы желдеткіш саңылауларын тазалау үшін құралды сығылған ауа ағысымен үрлеуге кеңес беріледі.
- Бұйымның ҚАУІПСІЗДІГІ МЕН ҰЗАҚ УАҚЫТ БОЙЫ ЖҰМЫС ІСТЕУІН қамтамасыз ету үшін құралды жөндеу, кез келген қызмет көрсету және реттеу техникалық қызмет көрсетудің өкілетті орталығында, әрдайым түпнұсқа ауыстырылмалы бөлшектерді қолданумен жүзеге асырылуы тиіс.

Кепілдік шарттары

Тұтынушы құралды сақтау мен пайдалану ережелерін сақтаған жағдайда, өндіруші кәсіпорын құралдың сатып алған күннен бастап 12 ай ішінде үздіксіз жұмысына кепілдік береді.

Егер кепілдік мерзімінің ішінде құралдың бұзылуы өндірушінің кесірінен болса – өндіруші зауыт кепілдік бойынша жөндеуді іске асырады.

Келесі жағдайларда кепілдік бойынша жөндеу жүргізілмейді және шағымдар қабылданбайды:

- Құралды мақсатына қарай пайдаланбау
- Кепілдеме куәлігінде сатушы ұйымның мөртабаны мен сатылған күннің жоқ болуы
- Құралдың тасымалдау және пайдалану кезіндегі зақымдалуы
- Пайдалану талаптарының сақталмауы
- Кепілдік мерзімінің өтіп кетуі немесе сақтау шарттарының бұзылуы

Электр құралын сақтау және кәдеге жарату ережелері

Сақтау

Құралды арнайы қаптамада (кейсте) немесе ластанудан, зақымданудан, ылғалдың әсерінен, тікелей күн сәулесінен, жоғары температурадан немесе олардың күрт өзгеруінен қорғауды қамтамасыз ететін өзге де тәсілмен сақтау және тасымалдау ұсынылады.

Құралды сақтау, қызмет ету мерзімдері. Қолдану мерзімі және кәдеге жарату

- Бұйымды сақтау мерзімі осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген сақтау шарттары сақталған кезде 10 (он) жылды құрайды. Сақтау мерзімі бұйым шығарылған күннен бастап есептеледі. Осы мерзім аяқталғаннан кейін бұйымның техникалық жай-күйіне қарамастан сақтау тоқтатылуы және бұйымның техникалық жай-күйін тексеру, жөндеуге жіберу немесе кәдеге жарату туралы және жаңа сақтау мерзімін белгілеу туралы шешім қабылдануы тиіс. Дайындалған күні құралдың заттаңбасында көрсетілген.
- Бұйымның қызмет ету мерзімі сақтау шарттары мен пайдалану ережелері, сондай-ақ осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген құралды құрастыру мен монтаждаудың дұрыстығы сақталған кезде 5 (бес) жылды құрайды. Қызмет ету мерзімі бұйым сатылған күннен бастап есептеледі.
- Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін немесе белгіленген ресурсқа қол жеткізгеннен кейін құрал пайдаланылмауы және осы құралды кәдеге жарату жүзеге асырылатын Еуразиялық Экономикалық Одаққа мүше мемлекеттің аумағында қолданылатын нормалар мен ережелерге сәйкес қоршаған ортаға экологиялық залал келтірмей кәдеге жаратылуы тиіс.
- Құралды және жиынтықтаушы тораптарды кәдеге жарату, кейіннен екінші рет өңдеу кезінде қайта балқыту немесе пайдалану үшін оны толық бөлшектеуден және кейіннен материалдар мен заттарды түрлері бойынша сұрыптаудан тұрады.
- Осы құрал және жиынтықтаушы тораптар қоршаған орта мен адам денсаулығы үшін қауіпсіз материалдар мен заттардан жасалған. Дегенмен, қоршаған ортаға теріс әсерді болдырмау үшін, құралды пайдалану аяқталғаннан кейін (қызмет ету мерзімінің аяқталуы) немесе оның одан әрі пайдалануға жарамсыздығы үшін, құрал металл сынығы мен пластмассаларды қайта өңдеу бойынша қабылдау беттеріне тапсырылуға жатады.

KZ | Импорттаушы: «ТССП Дистрибьюшн» ЖШС, ҚР, Астана қ., Ақжол даңғ., 65 ғим., тел. +7 (7172) 55 44 00, info@alteco.kz. Өнім сапасы бойынша наразылық қабылдайтын мекеме: «ТССП Қазақстан» ЖШС, ҚР, Астана қ., Ақжол даңғ., 65 ғим., тел. +7 (7172) 55 44 00. Қытайда жасалған

Импортер: ТОО «ТССП Дистрибьюшн», РК, г. Астана, просп. пр. Ақжол, зд. 65, тел. +7 (7172) 55 44 00, info@alteco.kz. Организация, принимающая претензии по качеству продукции: ТОО «ТССП Казахстан», РК, г. Астана, просп. пр. Ақжол, зд. 65, тел. +7 (7172) 55 44 00

RU | Импортер и организация, принимающая претензии по качеству продукции: ООО «Северный Альянс», РФ, 630020, Новосибирская область, г. Новосибирск, ул. Тамбовская, 41., тел. +7 967 085 46 24, info@altecopt.ru. Сделано в Китае

UZ | Import qiluvchi va mahsulot sifati bo'yicha da'volarni qabul qiluvchi tashkilot: «TSSP» ХК МСНЖ, O'zbekiston, Toshkent, Bilimdon ko'chasi 12a - uy, tel. +998 90 830 22 60, info@alteco.uz. Xitoyda ishlab chiqarilgan

Дата приема	_____	Заполняется сервисным центром	Отрывной талон	
Дата выдачи	_____		Изделие _____ Серийный номер _____	
Особые отметки	_____		Дата продажи _____	
	_____		Дата приема _____	
	_____		Дата выдачи _____	
		Покупатель _____		

Дата приема	_____	Заполняется сервисным центром	Отрывной талон	
Дата выдачи	_____		Изделие _____ Серийный номер _____	
Особые отметки	_____		Дата продажи _____	
	_____		Дата приема _____	
	_____		Дата выдачи _____	
		Покупатель _____		

Дата приема	_____	Заполняется сервисным центром	Отрывной талон	
Дата выдачи	_____		Изделие _____ Серийный номер _____	
Особые отметки	_____		Дата продажи _____	
	_____		Дата приема _____	
	_____		Дата выдачи _____	
		Покупатель _____		

Lined writing area consisting of multiple horizontal lines for text entry.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий.

Өндіруші өнімнің конструкциясына, дизайнына және конфигурациясына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Ishlab chiqaruvchi mahsulotlarning dizayni, dizayni va konfiguratsiyasiga o'zgartirishlar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi.

Өндүрүүчү продукциянын конструкциясына, дизайнына жана комплектине өзгөртүүлөрдү киргизүү укугун өзүнө калтырат.

